



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **570/26**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Verkauf des Nutzholzes aus der außerordentlichen Nutzung für Rechnung des Jahres 2026 in der Örtlichkeit „Lärchwald“ (rund 430 Vfm) mittels öffentlicher Versteigerung gemäß den Bestimmungen des Art. 73 Buchst. b) der Verordnung über das allgemeine Rechnungswesen des Staates, genehmigt mit K.D. vom 23.05.1924, Nr. 827

OGGETTO:

Vendita del legname da lavoro proveniente dall'utilizzazione straordinaria in conto anno 2026 nella località "Lärchwald" (circa 430 mcl.) mediante asta pubblica a norma dell'art. 73 lett. b) del Regolamento sulla contabilità generale dello Stato, approvato con R.D. 23.05.1924, n. 827

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

08.10.2026 - ore 09:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den geltenden Behandlungsplan der Wald- und Weidegüter der Gemeinde Innichen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Gemeinde Innichen von der örtlichen Forstbehörde zur Schlägerung einer Holzmenge von 674 Vfm in der Örtlichkeit "Lärchwald", Abteilung 6, ermächtigt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in das entsprechende Protokoll der Holzauszeige vom 09.04.2026;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 342/26 vom 11.06.2026, mit welchem die Holzschlägerungsarbeiten in der genannten Örtlichkeit an das Unternehmen Tschurtschenthaler Florian, MwSt.-Nr. 02671820211, übergeben worden sind;

NACH EINSICHTNAHME in den diesbezüglichen Vertrag, abgeschlossen im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels;

BERÜCKSICHTIGT, dass das Brennholz von rund 244 Vfm an die Fernheizkraftwerk Toblach - Innichen Genossenschaft für einen Betrag von € 48,00 (+ MwSt.) pro Vfm. gemäß Angebot vom 23.09.2026 verkauft werden soll;

FESTGESTELLT, dass sich das zum Verkauf bestimmte Nutzholz auf rund 430 Vfm beläuft. Die genaue Messung wird bei Verladen des Holzes vorgenommen;

NACH DAFÜRHALTEN, nunmehr für den Verkauf des vorher genannten Nutzholzes zu sorgen;

NACH DAFÜRHALTEN weiters, die Wahl des Vertragspartners durch öffentliche Versteigerung (Art. 3, Abs. 1 und 2 des K.D. vom 18.11.1923, Nr. 2440) nach dem Verfahren des günstigsten Preises (Art. 76, Abs. 12 des K.D. vom 23.05.1924, Nr. 827)

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO il vigente piano di gestione dei beni silvo-pastorali del Comune di San Candido;

RILEVATO che il Comune di San Candido è stato autorizzato dalla locale autorità forestale al taglio di materiale legnoso di 674 mcl nella località "Lärchwald", sezione 6;

VISTO il relativo verbale d'assegno di massa legnosa in data 09.04.2026;

VISTA la propria deliberazione n. 342/26 dell'11.06.2026, con la quale i lavori di taglio legname nella citata località sono stati affidati all'impresa Tschurtschenthaler Florian, P.IVA 02671820211;

VISTO il relativo contratto, stipulato in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;

CONSIDERATO che il legname da ardere di ca. 244 mcl. dovrà essere venduto alla Teleriscaldamento Dobbiaco-San Candido società cooperativa per un importo di € 48,00 (+ IVA) per mcl., giusta l'offerta del 23.09.2026;

ACCERTATO che il legname da lavoro per uso commercio ammonta a ca. 430 mcl.. La misurazione esatta viene effettuata all'atto del carico del legname;

RITENUTO di dover provvedere ora alla vendita del legname da lavoro prima citato;

RITENUTO inoltre di procedere alla scelta del contraente avvalendosi dell'asta pubblica (art. 3, c. 1 e 2 R.D. 18.11.1923, n. 2440) secondo la procedura del prezzo più vantaggioso (art. 76, c. 12 del R.D. 23.05.1924, n. 827) per mezzo di offerte

mittels geheimer Offerte, welche mit dem von der Verwaltung in einem geheimen Verzeichnis vorherbestimmten und angeführten Mindestpreis verglichen werden (Art. 73, Buchst. b) des K.D. vom 23.05.1924, Nr. 827) vorzunehmen;

NACH EINSICHTNAHME in die beiliegende Versteigerungskundmachung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 76/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/26 vom 08.01.2026;

DARAUF HINGEWIESEN, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH erfolgter Beratung;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

tSIA/2amVFGmipwaK9Fjh4Xj0b261tSONNTVFCo2xOs=

- für die buchhalterische Ordnungsmä-

segrete da confrontarsi con il prezzo minimo prestabilito e indicato in una scheda segreta dell'amministrazione (art. 73, lett. b) del R.D. 23.05.1924, n. 827);

VISTO l'allegato avviso d'asta;

VISTO il documento unico di programmazione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 75/25 del 18.12.2025;

VISTO il bilancio di previsione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 76/25 del 18.12.2025;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2026 - 2028 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della Giunta comunale n. 1/26 dell'08.01.2026

RILEVATO che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

ESAUROTA la discussione;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente

- per la regolarità contabile: da parte del

Bigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck:

Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale:

Var97T/wBeByXxYX4LMGWNRRZzThxAUi8QUHYHPFDUd4=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. das zum Verkauf bestimmte Nutzholz (einziges Los: Mischsortiment) aus der außerordentlichen Nutzung für Rechnung des Jahres 2026 in der Örtlichkeit "Lärchwald" (rund 430 Vfm.) durch öffentliche Versteigerung (Art. 3, Abs. 1 und 2 des K.D. vom 18.11.1923, Nr. 2440) nach dem Verfahren des günstigsten Preises (Art. 76, Abs. 12 des K.D. vom 23.05.1924, Nr. 827) mittels geheimer Offerte, welche mit dem von der Verwaltung in einem geheimen Verzeichnis vorherbestimmten und angeführten Mindestpreis verglichen werden (Art. 73, Buchst. b) des K.D. vom 23.05.1924, Nr. 827) zum Kauf anzubieten;
 2. die beiliegende Versteigerungskundmachung zu genehmigen;
 3. den Kaufvertrag in Form des Schriftverkehrs gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen abzuschließen;
 4. das Brennholz von rund 244 Vfm an die Fernheizkraftwerk Toblach - Innichen Genossenschaft für einen Betrag von € 48,00 (+ MwSt.) pro Vfm. gemäß Angebot vom 23.09.2026 zu verkaufen;
 5. den mutmaßlichen Verkaufserlös von € 53.633,64, welcher sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, auf den Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028, wie folgt einzuheben:
1. di mettere in vendita il legname da lavoro per uso commercio (lotto unico: assortimento misto), proveniente dall'utilizzazione straordinaria in conto anno 2026 nella località "Lärchwald" (ca. 430 mcl.) avvalendosi dell'asta pubblica (art. 3, c. 1 e 2 R.D. 18.11.1923, n. 2440) secondo la procedura del prezzo più vantaggioso (art. 76, c. 12 del R.D. 23.05.1924, n. 827) per mezzo di offerte segrete da confrontarsi con il prezzo minimo prestabilito e indicato in una scheda segreta dell'amministrazione (art. 73, lett. b) del R.D. 23.05.1924, n. 827);
 2. di approvare l'allegato avviso d'asta;
 3. di stipulare il contratto di compravendita mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi del commercio;
 4. di vendere il legname da ardere di ca. 244 mcl. alla Teleriscaldamento Dobbiaco-San Candido società cooperativa per un importo di € 48,00 (+ IVA) per mcl., giusta l'offerta del 23.09.2026;
 5. di incamerare il ricavo di vendita, presunto in € 53.633,64, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, sul bilancio di previsione 2026 – 2028 nel modo seguente:

Titel 3 Titolo		
Verkauf von Waren und Dienstleistungen sowie Einkünfte aus der Verwaltung von Waren	Typologie 100 Tipologia	Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni
Warenverkauf	Kategorie 1 Categoria	Vendita di beni
Einkünfte aus dem Verkauf von Verbrauchsgüter	Kapitel 30100.01.010101 capitolo	Proventi dalla vendita di beni di consumo
Grundlage	43.962,00 €	Imponibile
MwSt. 22%	9.671,64 €	IVA 22%
Gesamtsumme	53.633,64 €	Totale
2026	53.633,64 €	2026
2027	0,00 €	2027
2028	0,00 €	2028

6. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

7. im Sinne des Art. 183, Abs. 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

8. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

6. di dare atto, che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

7. di trasmettere, a norma dell'art. 183, co. 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

8. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol"

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, co. 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma"

in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist beim Gemeindevausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen vom Datum der Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

ma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dalla data di esecutività.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, co. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
